EDUCATION AND YOUTH SERVICES SECRETARIAT

Development of Kannada—Orders regarding entrusting the work to the Director of Language.

READ.—

(1) Government Order No. LAW 5 LMP 73, dated 7th June 1973.

(2) Letter No. A2-5-CRN/L & CD/73-74, dated 12/15th June 1973. from the Director of Text Books, Bangalore.

PREAMBLE.—

Use of Kannada as Official Language.—Government attach great importance to the development of Kannada Language. They have decided to introduce the use of Kannada as the official language. Accordingly, orders have been issued in Notification No. GAD 31 CCM 67, dated 14th March 1968 directing the use of Kannada in respect of communications from all Government offices located in every Taluk with effect from 1st April 1968. In Notification No. GAD 10 POL 70, dated 8th September 1970, the use of Kannada was extended with effect from 1st November 1970 subject to certain reservations to all Government Offices located in Revenue and other Sub-Divisions, whose jurisdiction extended beyond the Taluk but was limited to a part of Revenue District. In Notification No. GAD 55 POL 71, dated 26th June 1972 orders were issued introducing Kannada as Language of Administration from 15th August 1972 in all offices having jurisdiction beyond the Sub-Divisional level but limited to a Revenue District.

(2) Government have also issued several orders from time to time in the matter as follows.—

(i) *Names of Cities, Roads, etc., to be in Kannada.*—The Chief Engineer (C & B) has been asked to take necessary action to see that the names of Cities/Town/Villages and Roads are written in Kannada.

(ii) *Name Boards of Government Offices to be in Kannada/English.*—Instructions have been issued to all the Departments to have the name Boards of Government Offices both in Kannada and English.

(iii) *Use of Kannada for issue of simple orders.*—In Circular No. GAD 18 POL (KLC) 72, dated 5th July 1972 Secretaries to Government and Heads of Departments have been requested to issue simple orders like postings, transfers and sanction of leave in Kannada in future.

(iv) *Departmental Registers, Forms, Notices to be in Kannada/English.*—It has been ordered in Circular No. GAD 47 POL (KLC) 72, dated 30th August 1972 that for the convenience of the General Public all Departmental Registers, Forms and Notices should be both in Kannada and English in future.

(v) *Preparatory Steps for use of Kannada at higher levels.*—It has been ordered in Circular No. GAD 60 POL (KL) 72, dated 17th August 1972 that as preparatory step in the direction of extending the use of Kannada at higher levels in due course, a beginning should be made in all Government Offices at levels higher than the District level in noting and drafting in Kannada on the files to the extent possible with immediate effect.

(vi) *Rubber Stamps, Letter-heads, etc., to be in Kannada/English.*—It has been directed in Circular No. GAD 47 POL (KLC) 72, dated 29th June 1972 that the seals, Rubber stamps and letter-heads used in Government offices should be both in Kannada and English in future.

(vii) *Sanction of Kannada Typewriters.*—A Kannada Typewriter has already been sanctioned to each Taluk of the District and a special pay of Rs. 15 per month has been sanctioned to the existing English Typists who acquire qualification in Kannada Typewriting.

(viii) *Replies to petitions to be given in Kannada.*—Instructions have been issued to all the Heads of Departments to furnish replies in Kannada to the letters and petitions received in Kannada from the Public.

(ix) *Sanction of posts of Typists hereafter to be of Kannada Typists only.*—Orders have been issued to the effect that in future wherever Typists are required in the offices upto and below the District level only posts of Kannada Typists should be sanctioned.

(x) *Kannada classes for Government officials not knowing Kannada.*—Kannada Classes for Government officials not knowing Kannada are being conducted in the Secretariat and office of the Divisional Commissioner, Bangalore.

(xi) *Heads of Departments and Inspecting Authorities to watch the progress of the implementation of the orders.*—Instructions have been issued in Circular No. GAD 31 POL (KLC) 72, dated 26th July 1972 that all Heads of Departments and inspecting authorities to watch the progress of the implementation of the orders in the offices under their control and to issue suitable instructions wherever necessary for the purpose. Government are anxious to see that the implementation of the several orders noted above is proper and effective and that a coordinating authority is created for ensuring the same.

2. The Kannada Language Committee was constituted by the Government in Government Order No. GAD 6 POL 70, dated 5th August 1970 for suggesting measures for adoption of Kannada at all levels and its development and growth in the State. The Committee in its final report recommended, among other things, creation of a State Level Directorate of Languages for the purpose. The Committee has also recommended for creation of posts of Language Officers in each District.

3. In the meeting of the High Level Committee for implementing the schemes relating to the Development of Kannada held in the Chambers of the Minister for Education on 26th May 1972 it was decided among others that an agency be created for implementing the schemes and that a post of Director of Kannada Development be created with necessary supporting staff for getting decisions of the Language Committee fully implemented and for seeing that Kannada is effectively made the official language. It was also felt that posts of District Kannada Development Officers be created for keeping a vigilant watch over the implementation of the recommendations of the Language Committee and for effectively making Kannada the official Language at the District levels. The Director of Text Books in his letter dated 12th/15th June 1973 read at (2) above has accordingly submitted proposals for the creation of a Directorate of Kannada and District Kannada Development Officers for approval of Government. Meanwhile in Government Order No. LAW 5 LNP 73, dated 7th June 1973 (cited at 1 above), sanction has been accorded to the reorganisation of the Translation Department and to the creation of a Directorate of Languages with the necessary staff.

4. In the context of the changed circumstances, the proposal of the Director of Text Books for the creation of a Directorate of Kannada was discussed at a meeting held in the Chambers of the Development Commissioner on 10th September 1973 when the Commissioner of Education and Secretary to Government, Department of Law and Parliamentary Affairs, Director of Language, Deputy Secretary to Government, Education and Youth Services Department, Deputy Secretary to Government, General Administration (IJ), and the Deputy Director of Literary and Cultural Development (representing the Director of Text Books) were present and the following decisions were taken in the meeting:—

(i) There is no need for a separate Directorate for Development of Kannada

(ii) The work should be entrusted to the Director of Languages sanctioned under Government Order cited at (i) above (Government Order No. LAW 5 LNP 73, dated 7th June 1973) and he will be re-designated as Director of Languages and Development of Kannada.

(iii) The Director will take the following steps:

(*a*) To implement the several recommendations made by the Language Committee for the Development of Kannada.

(*b*) To implement the orders of Government for the introduction of Kannada as the official language at various levels.

(*c*) He will function as Chief Co-ordinating authority for the purpose of getting the Orders of Government implemented through the Divisional Commissioners/Deputy Commissioners/Special Deputy Commissioners and Heads of Departments

(iv) At the District levels, Deputy Commissioners/Special Deputy Commissioners will be in-charge of the implementation of Orders of Government for the Development of Kannada and also its adoption as official Language.

(v) There should be systematic and periodical review of the progress achieved in implementing several programmes of Government through a three-tier Committee review as follows:

(*a*) High Level Committee.

(*b*) State Official Committee

(*c*) District Committee.

ORDER NO. ED 49 MLC 73, BANGALORE, DATED 14TH FEBRUARY 1974.

After considering all aspects of the matter, Government are pleased to direct that the entire work relating to the Development of Kannada and its adoption as Official Language at various levels, should be entrusted to the Director of Languages.

2. The Director of Languages will be re-designated as the Director of Languages and Development of Kannada. Necessary notification will be issued separately in this behalf.

3. The functions of the Director of Languages and Development of Kannada will in addition to those mentioned in Government Order dated 7th June 1973 read at (1) above be as follows :

(*a*) To implement the several recommendations made by the Language Committee for the Development of Kannada.

(*b*) To implement the orders of Government for the introduction of Kannada as the official language at various levels.

(*c*) He will function as Chief Co-ordinating authority for the purpose of getting the Orders of Government implemented through the Divisional Commissioners/Deputy Commissioners/Special Deputy Commissioners and Heads of Departments.

4. The Director will function under the administrative Control of the Department of Law and Parliamentary Affairs with regard to the matters relating to the Languages and under the Administrative control of the Department of Education and Youth Services Department with regard to matters relating to the Schemes of Development of Kannada.

5. At the District Level, Deputy Commissioners/Special Deputy Commissioners will be in-charge of the work of implementation of the Orders of Government for the Development of Kannada and also for its adoption as Official Language at various levels under their jurisdiction.

6. Sanction is also accorded to the constitution of the following three Committees for review of the work periodically :

(*i*) *High Level Committee* :

CHAIRMAN—

1. Minister for Education.

MEMBERS—

2. The Chief Secretary to Government.
3. The Development Commissioner.
4. The Commissioner of Education and Secretary to Government, Education and Youth Services Department.
5. The Commissioner for Finance and Secretary to Government, Finance Department.
6. The Secretary, Law and Parliamentary Affairs Department.
7. The Vice-Chancellor, University of Bangalore.
8. The Vice-Chancellor, University of Mysore.
9. The Vice-Chancellor, University of Karnataka.
10. The Vice-Chancellor, University of Agricultural Sciences.
11. Sri Nittur Srinivasa Rao, (Retired Chief Justice of Mysore)
12. Sri T. K. Tukol, (Retd. Judge of the High Court of Mysore).
13. Dr. V. K. Gokak.
14. The President, Kannada Sahithya Parishat.
15. Sri A. R. Badarinarayana, Shimoga, M.L.A.
16. Sri Bapu Rao Ananda Rao, Hulsurkar, Basavakalyan Taluk, Post Hulsurkar, Bidar. M.L.A.
17. Sri M. B. Ramaswamy, M.L.A., Mayasandra, Anekal Tk. Bangalore Dist.
18. Prof. I. G. Sannidhi, M.L.A., Hubli, Dharwar Dist.
19. Sri Govinda P. Vadeyaraj, Housing Board, M.L.C. Houses, Near District Court, Gulbarga.
20. Sri K. Jatappa Rai, M.L.C., Durbe, Puttur, South Kanara.
21. Director of Languages and Kannada Development-MEMBER SECRETARY